

# Günter & Hauer

UA ІНСТРУКЦІЯ ПО ВИКОРИСТАННЮ

## КУПОЛЬНА ВИТЯЖКА



РЕБЕККА

## Шановні покупці,

Ми дякуємо Вам за ваш вибір продукції. Наша ціль полягає в забезпеченні високої продуктивності нашої продукції, виготовленої на сучасних заводах у належних робочих умовах, без шкоди для природи та відповідно до всіх вимог якості.

Для того, щоб придбана Вами витяжка фірми прослужила Вам протягом довгого часу з тієї ж високою ефективністю роботи, що і в перший день її установки, ми рекомендуємо уважно прочитати інструкцію з експлуатації перш, ніж встановити витяжку, і зберегти її для подальшого використання.

### Примітка:

Дане Керівництво по експлуатації застосовується для різних моделей обладнання. Ваше обладнання може не мати деяких характеристик, зазначених в інструкції з експлуатації.

Такі характеристики відмічені знаком \*.

Дане обладнання призначене для використання вдома. Обладнання не підлягає використанню в комерційних підприємствах.

**“ ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ ТА ВИКОРИСТАННЯМ ДАНОГО ОБЛАДНАННЯ ПРОЧИЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ”.**

Дане обладнання виготовлено на сучасному заводі без завдання шкоди навколишньому середовищу.

**“Відповідає Нормативу АЕЕЕ”**

## Зміст

<b>1. Інструкція з Техніки Безпеки</b>	4
<b>2. Опис і Технічний Рисунок Витяжки</b>	8
<b>3. Монтаж Витяжки</b>	9
3.1. Розташування Витяжки	9
3.2. Встановлення Витяжки На Стіну	9
3.3. Встановлення Алюмінієвої Труби	9
3.4. Встановлення Зовнішньої Труби	10
3.5. Монтаж Деталей Кріплення Внутрішньої Труби	10
<b>4. Функції Витяжки</b>	10
4.1. Панель керування і Функції Витяжки	10
4.2. Знак Функції	11
<b>5. Використання Витяжки</b>	11
5.1. Використання з Трубою Витяжки	11
5.2. Круглий Вугільний Фільтр	11
5.3. Використання Вугільного Фільтра	12
5.4. Встановлення Вугільного Фільтра	12
5.5. Використання Алюмінієвого Рамкового Фільтра	12
<b>6. Заміна Лампи</b>	13
<b>7. Технічне Обслуговування і Очищення</b>	13
<b>8. Якщо Витяжка Не Парцює</b>	14
<b>9. Утилізація з Урахуванням Екологічних Вимог</b>	16
<b>10. Інформація про Упаковку</b>	16

## 1. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Дане обладнання призначене для використання вдома.

2. Робоча напруга й частота витяжки 220-240В, 50Гц.

3. Мережевий кабель обладнання заземлений. Мережевий кабель має під'єднуватися тільки до заземленої розетки.

4. Всі електричні встановлення мають виконуватися тільки кваліфікованим електриком.

5. Встановлення обладнання некваліфікованою особою може призвести до низької продуктивності обладнання, його пошкодження й виникненню нещасних випадків.

6. При встановленні обладнання необхідно стежити за тим, щоб кабель живлення не був затиснутий або передавлений. Мережевий шнур не має бути розташований поблизу плити і інших подібних приладів задля уникнення його нагрівання і виникнення пожеги.

7. Не можна підключати шнур живлення до розетки до тих пір, поки не буде виконано монтаж обладнання.

8. Необхідно забезпечити безперешкодний доступ до розетки, щоб негайно відключити обладнання від мережі електричного живлення у разі виникнення будь-якої небезпечної ситуації.

**9.** Якщо лампи обладнання горіли протягом довго часу, не торкайтеся до них. Ви можете отримати опік при дотику до розпеченої лампи.

**10.** Кухонні витяжки призначені для використання вдома при приготуванні стандартних видів страв. Використання обладнання в інших цілях створює ризик його поломки, що також скасовує дію гарантії.

**11.** Відносно виведення вихідної труби діють нормативи відповідних місцевих органів.

(Не застосовується по відношенню до витяжок без труб)

**12.** Приготування палаючих страв під витяжкою не дозволяється.

**13.** Обладнання необхідно включати, розмістивши спочатку на плиті каструлю, сковорідку або інший посуд. В іншому випадку, висока температура може привести до деформації деяких деталей обладнання.

**14.** Перед тим, як прибрати з плити каструлю, сковорідку або інший посуд, вимкніть плиту.

**15.** Не залишайте на плиті розкалене масло. Розкалене масло в посуді може загорітися.

**16.** При приготуванні страв на розжареній олії, будьте уважні, так як масло може спалахнути, що може призвести до займання штор, що знаходяться поруч або інших предметів.

**17.** Слідкуйте за тим, щоб фільтри змінювалися ротягом зазначених строків. Невчасно замінені фільтри можуть створити ризик виникнення пожежі через накопичився в них жиру.

**18.** Не используйте вместофильтр овкакие либоины е воспламеняющиеся фильтрующие материалы.

**19.** Приберіть пакувальні матеріали подалі від дітей

**20.** Обладнання не повинно працювати без фільтрів; при роботі обладнання виймати фільтри не дозволяється.

**21.** В випадку винекнення займання, відключіть витяжку та плиту від мережі електропостачання. (Відключіть електроживлення, витягнувши шнур живлення з розетки.) Накрийте полум'я вологою ганчіркою або вологим рушником.

**22.** Ні в якому випадку не використовуйте воду, щоб загасити полум'я.

**23.** Якщо періодично не чистити обладнання, то це може призвести до його займання.

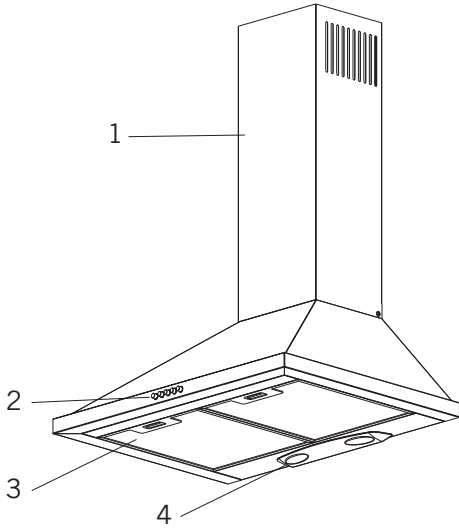
**24.** Перед чищенням обладнання, відключіть його від мережі електропостачання. (Відключіть електроживлення, витягнувши шнур живлення з розетки)

**25.** При під'єднанні труби до обладнання використовуйте труби діаметром 150 мм або 120 мм. Під'єднувальна труба має бути якомога коротша и повинна мати якомога менше вигин.

**26.** Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з обладнанням. Не дозволяйте маленьким дітям користуватися обладнанням.

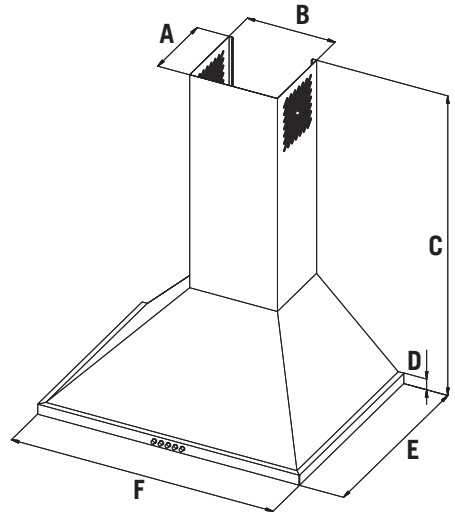
**27.** У разі пошкодження кабелю живлення, щоб уникнути небезпечної ситуації, шнур повинен бути замінений на новий виробником обладнання, сервісним агенством або персоналом з належною кваліфікацією.

## 2. ОПИС ТА ТЕНХІЧНИЙ РИСУНОК ВИТЯЖКИ



- 1. Короб
- 2. Панель керування
- 3. Фільтр
- 4. Підсвічування

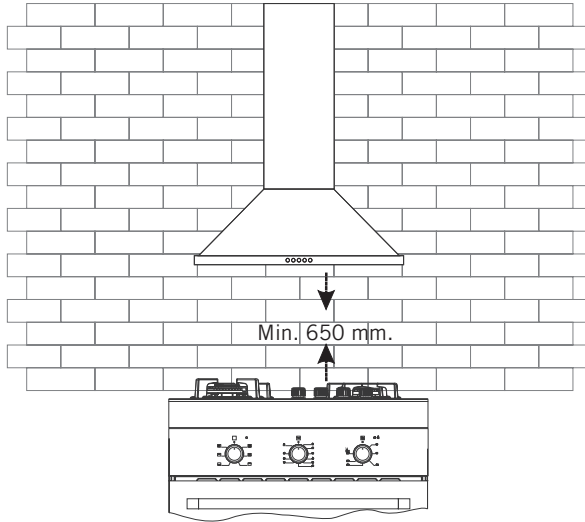
<b>A</b>	170 mm
<b>B</b>	200 mm
<b>C</b>	700 mm
<b>D</b>	25 mm
<b>E</b>	450 mm
<b>F</b>	596 mm / 896 mm





## 3. МОНТАЖ ВИТЯЖКИ

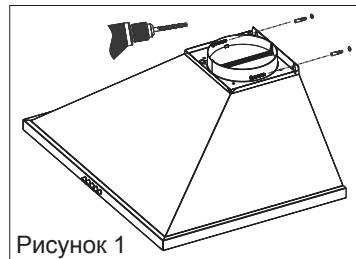
### 3.1. Розташування Витяжки



### 3.2. Встановлення Витяжки На Стіну

В отвори (два) зазначені в шаблоні монтажу, забиваються дюбелі діаметром 8 мм. Кріпильні болти, що входять в комплект монтажних деталей, вставляються в дюбелі і обладнання кріпиться до стіни.

**(Рисунок 1)** Потім міцно прикручуються монтажні болти.



### 3.3. Встановлення Алюмінієвої Труби

Протягніть гнучку алюмінієву трубу на пластикову трубу. Прикріпіть інший кінець труби до відповідного отвору для труби в кухні. **(Рисунок 2)** Оскільки вигини в алюмінієвій трубі можуть зменшити потужність всмоктування повітря, необхідно забезпечити якомога меншу кількість таких вигинів та кутів. **(Рисунок 3 - 4)** Уважно прикріпіть зовнішню та внутрішню трубу до витяжки. Прикріпіть внутрішню трубу за допомогою двох болтів до деталей кріплення.

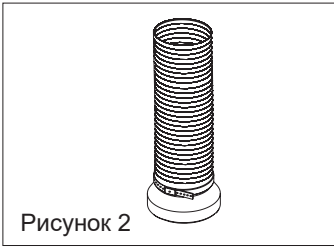


Рисунок 2

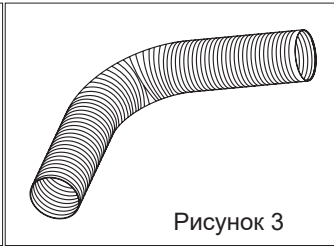


Рисунок 3

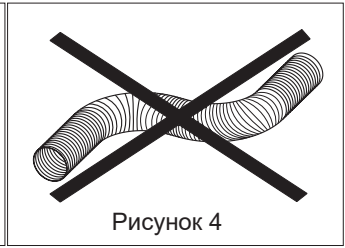


Рисунок 4

### 3.4. Встановлення зовнішньої труби

Встановіть зовнішню трубу в місце на витяжці, вказане на **Рисунку 5**, за допомогою 2 болтів.

### 3.5. Монтаж Деталей кріплення внутрішньої Труби

Для монтажу кріпильних деталей внутрішньої труби на стіну, на відповідній висоті і в відповідних точках необхідно просвердлити 2 отвори за допомогою свердла Ø6мм. В дані отвори забиваються дюбелі діаметром 6 мм, а потім на них встановлюються деталі кріплення. Після встановлення витяжки, за допомогою відповідних деталей кріплення встановлюється внутрішня труба. (Див. **Рисунок 6**)

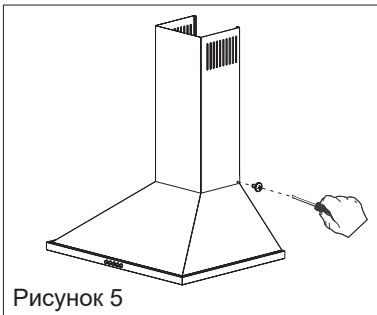


Рисунок 5

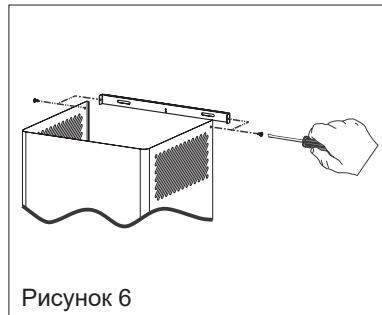
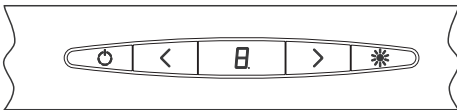


Рисунок 6

**Примітка:** Залежно від доданих деталей, пакет деталей Вашого обладнання може не включати внутрішню трубу.

## 4. ФУНКЦІЇ ВИТЯЖКИ

### 4.1. Панель керування та Функції Витяжки



#### Цифрове управління: Необхідно

лише натиснути на знаки на відповідних кнопках. (Одна й та

сама кнопка виконує функцію ввімкнення/вимкнення двигуна витяжки та налаштування часу; при натисканні протягом 1 секунди виконується перехід на функцію ввімкнення/вимкнення. При натисканні та утримуванні протягом 3 секунд, ввімкнеться налаштування часу на 15 хвилин.

**Примітка:** Після певного терміну експлуатації в обладнанні забруднюється алюмінієвий фільтр, і на цифровій панелі з'являється знак "C". Це означає, що фільтр необхідно очистити. Щоб вимкнути знак "C", необхідно натиснути на кнопку зменшення обертів і утримувати протягом 5 секунд.

#### 4.2. Знак Функции

	Ввімкнення та вимкнення двигуна		Збільшення обертів роботи двигуна
	Зменшення обертів при роботі двигуна		При натисканні даної кнопки двигун автоматично вимкнеться через 15 хвилин.
	Визначення стану		Ввімкнення та вимкнення системи підсвічування

**Натискна кнопка:** При натисканні на кнопки активізуються різні функції. Для того, щоб вимкнути їх, необхідно повторно натиснути на відповідну кнопку.



		<b>MID</b>	Робота двигуна на середніх обертах
<b>OFF</b>	Вимкнення двигуна. (За винятком системи підсвічування)	<b>MAX</b>	Робота двигуна на високих обертах
<b>MIN</b>	Робота двигуна на низьких обертах		Ввімкнення та вимкнення підсвічування

### 5. ВИКОРИСТАННЯ ВИТЯЖКИ

Витяжка може використовуватися в кухнях з трубою і без труби витяжки.

#### 5.1. Використання витяжки з трубою

При використанні витяжки з трубою необхідно під'єднати витяжку до труби, яка буде виводити повітря назовні. Для того, щоб отримати хорошу продуктивність витяжки, необхідно забезпечити те, щоб система труб була якомога коротша. Обладнання придатне для використання як з, так і без труби витяжки.

#### 5.2. Круглий Вугільний Фільтр

При застосуванні витяжки без труби, необхідно використовувати круглі вугільні фільтри для очищення повітря і його повторної подачі. Ви можете придбати круглий вугільний фільтр в сервісному центрі або у продавця обладнання.

### 5.3. Використання Вугільного Фільтра

- Обладнання може використовувати з вугільним фільтром.
- Не залежно від того, чи використовуються вугільні фільтри, в обладнанні завжди мають бути встановленні жирові фільтри. Не використовуйте обладнання без жирових фільтрів.
- Інструкції з використання вугільних фільтрів вказані нижче.
- Перед тим, як замінити вугільний фільтр, відключіть обладнання від електромережі.
- Оскільки вугільні фільтри використовуються в кухнях без труби витяжки, в залежності від частоти використання витяжки, їх необхідно замінювати кожні 3-5 місяці.
- Вугільні фільтри в жодному випадку не можна мити.

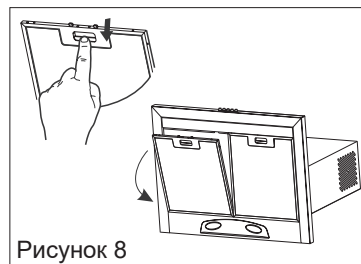
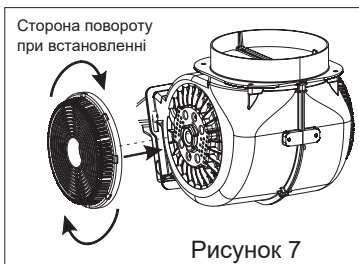
### 5.4. Встановлення Вугільного Фільтра

- Угольные фильтры используются в кухнях без трубы вытяжки.
- Угольные фильтры устанавливаются с обеих сторон вентилятора и, как это показано на **Рисунку 7**, фиксируются там путем поворота приблизительно на 10 градусов по часовой стрелке.
- Для извлечения фильтра необходимо выполнить все в обратном порядке.

### 5.5. Використання Алюмінієвого Рамкового Фільтра

Алюмінієвий рамковий фільтр уловлює пил та жир. Витяжка ні в якому разі не повинна використовуватися без алюмінієвого рамкового фільтра.

(Рисунок 8)



## 6. ЗАМІНА ЛАМПИ

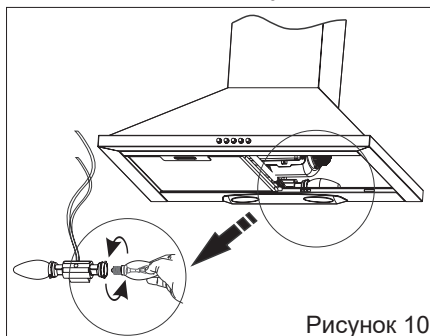
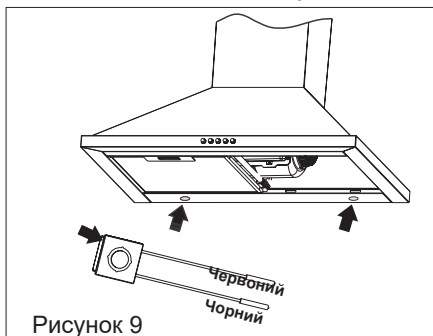
Сопчатку відключіть витжку від мережі електропоставчання.

### 6.1. Світлодіодна Лампа

- Неробочі світлодіодні лампи витягуються так, як це показано на малюнку. (Див. Рисунок 9)
- Витягнуті світлодіодні лампи необхідно акуратно вийняти з витяжки.
- Витягнуту світлодіодну лампу необхідно замінити ідентичною лампою, придбаною в точках сервісного обслуговування.
- Шнур живлення розроблений для включення з використанням штепсельної розетки. З'єднання виконується відповідним чином.
- Робочий або неробочий стан ламп перевіряється шляхом натискання на кнопку включення / вимикання підсвічування.

### 6.2. Галогенна Лампа

- Непрацююча лампа виймається так, як це зображено на **Рисунку 10**.
- Витягнуті світлодіодні лампи необхідно акуратно вийняти з витяжки.
- Витягнуту світлодіодну лампу необхідно замінити ідентичною лампою.
- Робочий або неробочий стан ламп перевіряється шляхом натискання на кнопку включення / вимикання підсвічування.



## 7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИСТКА

- Перед технічним обслуговуванням і чищенням витяжки необхідно висмикнути шнур живлення з електромережі або натиснути на вимикач.
- Металевий фільтр необхідно мити один раз в місяць мильною водою або, при можливості, в посудомийній машині. (60 °С)

- Витягніть алюмінієвий рамковий фільтр, натиснувши на пружинну засувку, що знаходиться на трьох сторонах фільтру. Після очищення фільтру не встановлюйте його на місце, попередньо не висушивши його.
- Зовнішню поверхню витяжки необхідно протирати вологою ганчіркою, змоченою в мильній воді або спирті.
- Слідкуйте за тим, щоб електричні деталі не стикалися в воду або іншими подібними речовинами.
- Для чищення обладнання з нержавіючої сталі ви можете придбати спеціальні засоби для чищення, що забезпечать більш тривалий термін служби вашого обладнання.
- Алюмінієві фільтри можна мити в посудомийній машині. Після кількох разів миття колір алюмінієвого фільтра може змінитися. Це нормальне явище і не вимагає заміни фільтра.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будьте обережні при використанні витяжки в приміщенні, де також працює інше обладнання, що використовує повітря і пальне (обігрівачі, водонагрівачі та інше обладнання, яке працює на газі, дизельному паливі, вугіллі або деревині). Тому як витяжка, всмоктуючи і виводячи повітря назовні, може негативно вплинути на нагрівання. Дане попередження не стосується витяжок без труби.

#### **Для ефективної роботи витяжки;**

- При установці труби витяжки, використовуйте трубу діаметром 150 / 120мм, а також намагайтеся забезпечити те, щоб було якомога менше вигинів труби.
- Уважно слідкуйте за термінами очищення металевих фільтрів та заміни вугільних фільтрів.
- Якщо не потребується велика потужність всмоктування, використовуйте обладнання на середній потужність.
- Для правильного вивітрювання необхідно, щоб вікна кухні були закриті.

#### **8. ЯКЩО ВИТЯЖКА НЕ ПРАЦЮЄ;**

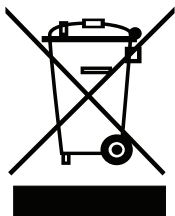
Перед тим, як зв'язатися із сервісним центром переконайтеся, що шнур підключений до живлення електромережі, а також стан електричної мережі в приміщенні; не вживайте ніяких дій, що можуть пошкодити обладнання.

## Сервісне обслуговування й запасні деталі

- Ви можете здійснити монтаж обладнання безкоштовно, звернувшись в сервісний центр.
- Запасні деталі обладнання Ви можете придбати у продавця або уповноваженого сервісного центра.
- В упаковці витяжки ви знайдете список уповноважених сервісних центрів.
- Для покупки запасних деталей у вашого продавця або в сервісному центрі, вкажіть модель та назву обладнання, вказане на етикетці. Після витягу алюмінієвого рамкового фільтра, ви побачите етикетку обладнання.
- Перед тим, як звернутися до сервісного центру, виконайте перевірку витяжки відповідно до таблиці.
- Якщо несправність не усунена, зверніться до продавця або в уповноважений сервісний центр.

	Перевірте електричне з'єднання (Напряг мережі повинне бути 220-240 В, витяжку необхідно приєднувати до заземленої розетки.)	Перевірте вимикач двигуна ( вимикач двигуна має бути в положенні Вкл.)	Перевірте вимикач лампи. (Вимикач лампи має бути в положенні Вкл.)	Перевірте алюмінієвий фільтр. (При нормальних умовах алюмінієвий рамковий фільтр необхідно мити один раз в місяць.)	Перевірте лампочки. (Лампочки повинні бути цілими.)	Перевірте трубу відведення повітря. (Труба відведення повітря має бути відкритою.)	Перевірте вугільний фільтр. (В витяжках, що працюють з вугільним фільтром, вугільний фільтр має замінюватися раз в три місяці.)
Витяжка не працює	✓	✓					
Підсвічення не працює	✓		✓		✓		
Дуже слабе відведення повітря				✓		✓	✓
Повітря не відводиться (витяжки без труб)				✓			✓

## 9. УТИЛІЗАЦІЯ З УРАХУВАННЯ ЕКОЛОГІЧНИХ ВИМОГ



Утилізуйте упаковку з урахуванням вимог з охорони навколишнього середовища.

Цей пристрій маркований відповідно до вимог Директиви ЄС 2012/19 / EU з утилізації використаних електричних та електронних пристроїв (утилізація електричного та електронного устаткування -WEEE).

Тут вказані вимоги щодо повернення та переробки використаних пристроїв, що застосовуються в усіх країнах Європейського Союзу.

## 10. ІНФОРМАЦІЯ ПРО УПАКОВКУ

Пакувальні матеріали витяжки виготовлені з матеріалів, можуть бути утилізовані, відповідно до місцевих норм та правил щодо захисту навколишнього середовища. Забороняється кидати пакувальні матеріали разом з побутовими або іншими відходами. Здайте їх до пункту збору пакувальних матеріалів, визначений місцевою владою.



**Офіційний представник Günter & Hauer в Україні:**

(044) 500 40 12  
[www.gunter-hauer.ua](http://www.gunter-hauer.ua)  
[info@gunter-hauer.ua](mailto:info@gunter-hauer.ua)

Служба інформаційної підтримки на території України

**0 800 60 44 69**